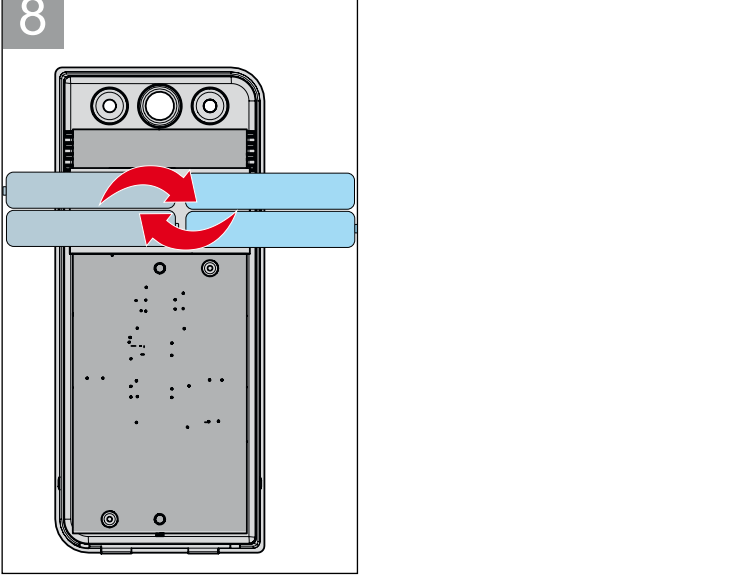
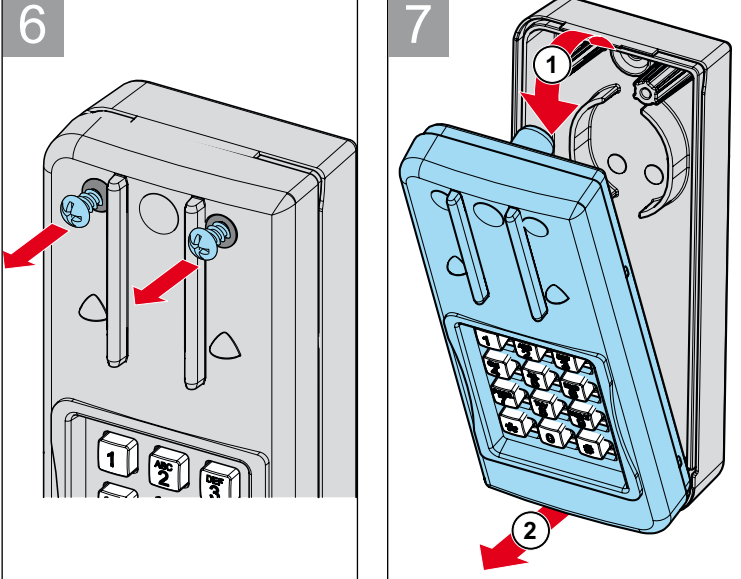
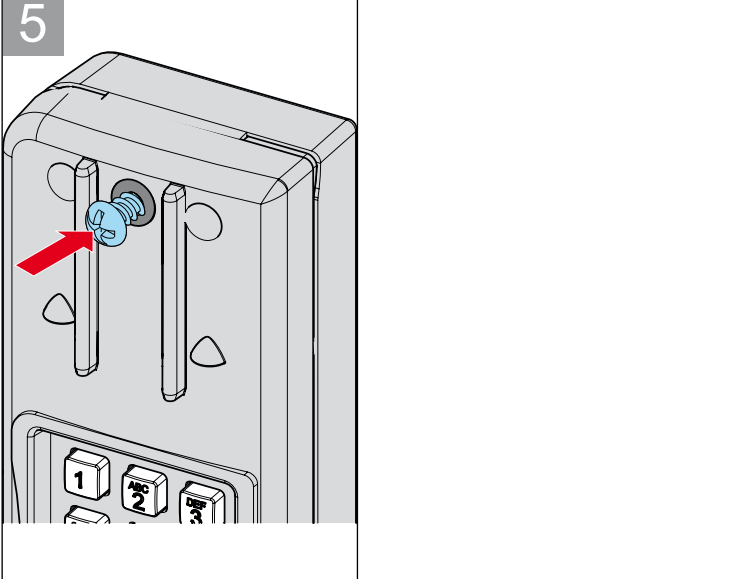
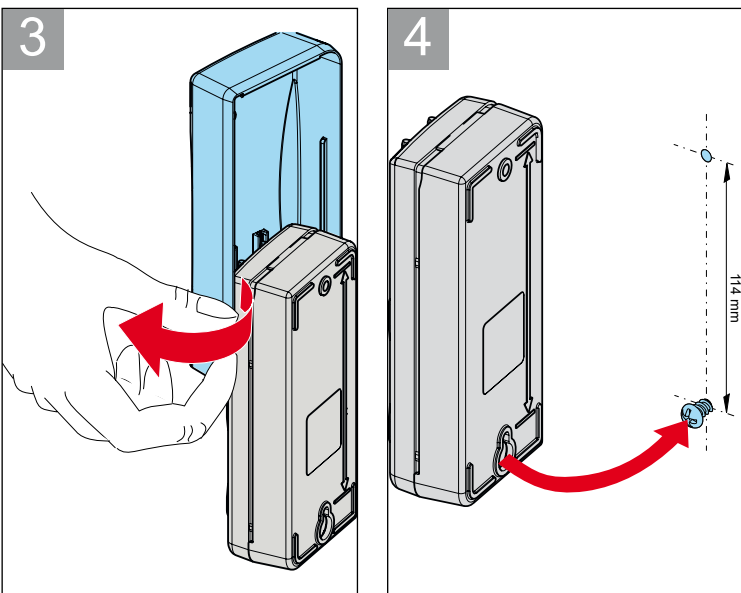
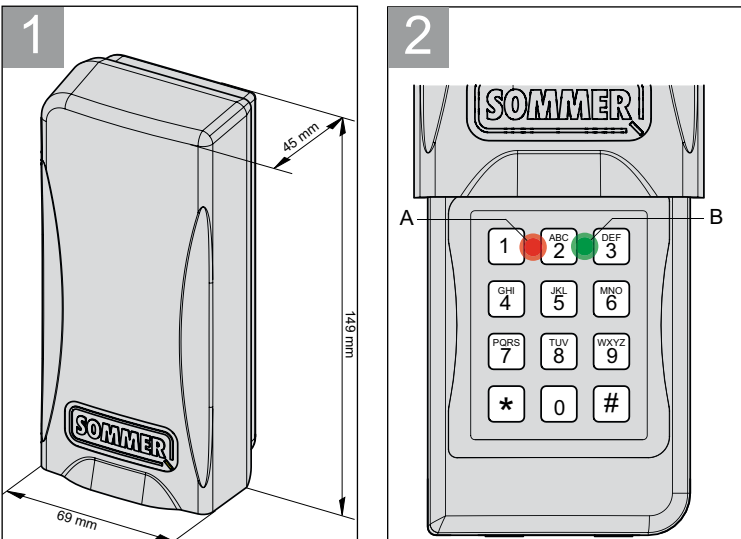




DE ENTRApin+

Artikelnr. S10375-00001, S10375-00002

Technische Daten

Funkfrequenz	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturbereich	-20 °C ... +55 °C
Funkbefehle	1
Reichweite	50 m
Schutzart	IP 54
Abmessungen (Gehäuse)	149 x 69 x 45 mm
Gewicht	180 g inkl. Batterien
Batterien	2 x LR03 (AAA)

Begriffe

Funkbefehl	Diesem sendet das ENTRApin+ nach Eingabe eines gültigen Zugangscode aus.
Zugangscode / Code	Eingabe einer Ziffernfolge an der Tastatur.
Aktivzeit	Zeit, in der durch Beteiligung einer beliebigen Zifferntaste, der zuvor gesendete Funkbefehl erneut gesendet wird.

Einsatzgebiet / Verwendungszweck

- Geeignet für die Funksysteme Somloq Rollingcode und SOMloq2

Aufkleber Reset-Code

Die beiden Aufkleber mit dem Reset-Code nach dem Auspacken vom Testfeld entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren. Es wird empfohlen die Aufkleber an unterschiedlichen Orten aufzubewahren (z. B. auf der Anleitung und auf der Innenseite der Steuerung des Antriebes). Der Reset-Code wird zum Löschen des programmierten Zugangscode benötigt (Wiederherstellung der Werkeinstellungen, z.B.: wenn der Code vergessen wurde).

Funktionsbeschreibung

- Das ENTRApin+ sendet nach Eingabe des korrekten Zugangscode einen Funkbefehl an einen Empfänger.

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung muss von der Person, die die Funkanlage montiert, betrieibt oder wartet, gelesen, verstanden und beachtet werden!
- Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen!
- Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen!
- Zum sicheren Betrieb müssen die örtlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden!
- Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z.B. VDE und Berufsgenossenschaften oder in anderen Staaten, vergleichbare Einrichtungen.
- Das ENTRApin+ darf nie mit einem Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger abgespritzt werden. Es kann Wasser eindringen und die Funkumsteuerung beschädigen oder zerstören!
- Das ENTRApin+ darf nie mit einem Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger abgespritzt werden. Es kann Wasser eindringen und die Funkumsteuerung beschädigen oder zerstören!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitsmaßnahmen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldungsanlagen oder Geräte (z.B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Anzeige und Tastenklärung

Die rote Hintergrundbeleuchtung des Tastenfeldes ist unabhängig von der hier beschriebenen roten LED (A).

Mögliche LED Zustände

Leuchten
Blitzen
Blinken

A LED rot	• Leuchtet - Wenn beim Einstellen der Sendeverzögerungszeit ein Programmierschritt abgeschlossen wurde. • Blinkt - Wenn ein falscher Code eingegeben wurde - Eine Zifferntaste betätigt wird • Blitzt - Wenn die Tastensperre deaktiviert wird - Wenn eine Zifferntaste betätigt wird - Während die Aktivzeit abläuft - Wenn ein Werkeset durchgeführt wird
B LED grün	• Leuchtet - Wenn ein Funkbefehl gesendet wird (Bei aktivierter Sendeverzögerung blinkt sie für die Dauer der eingestellten Verzögerungszeit und leuchtet nach dem Senden) • Blinkt - Während die Sendeverzögerungszeit abläuft - Blinkt bei Tastatureingaben solange die Tastensperre aktiv ist • Blitzt - bei geringer Batterieladung (bei aktivierter Sendeverzögerung blinkt sie für die Dauer der eingestellten Verzögerungszeit und Blitzt im Anschluss)

A + B	• Leuchten gemeinsam - Wenn beim Ändern des Zugangscode ein Programmierschritt abgeschlossen wurde - Wenn die Aktivzeit ein- oder ausgeschaltet wurde • Blinken abwechselnd - Während der ca. 20-sekündigen Zeitsperre nach wiederholter falscher Eingabe des Zahlencode
-------	--

Tasten Abb. 2	
Ziffern 0 - 9	• Eingabe von Zugangscode • Eingabe von Zahlenwerten bei den Einstellungen
*	• Sternstaste - Wird als Teil von Tastenfolgen zum ausführen verschiedener Vorgänge benötigt - Tastaturbeleuchtung einschalten
#	• Raufleiste - Tastaturbeleuchtung einschalten - Begrenzte Codeeingabe zurücksetzen um erneut mit der Eingabe zu beginnen

Tastensperre deaktivieren

wichtig!

Um versehentliche Eingaben z.B. während des Transports zu vermeiden, sind die Tasten des ENTRApin+ im Auslieferungszustand gesperrt. Diese Tastensperre muss vor der ersten Inbetriebnahme deaktiviert werden.

- 1. Taste # drücken und mindestens 5 Sekunden gedrückt halten.
 - ➔ Die rote LED blitzt ca. 5 x.
 - ➔ Die Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet
 - ➔ Die Tastensperre ist deaktiviert

Hintergrundbeleuchtung einschalten

- Taste # einmal kurz drücken.
 - ➔ Hintergrundbeleuchtung wird für ca. 10 Sekunden eingeschaltet

Zugangscode programmieren / ändern

- Der ab Werk eingestellte Zugangscode ist **0000**.
- EinZugangscode darf mindestens 4- und höchstens 8-stellig sein.
- 1. Taste # drücken.
- 2. Alten Code eingeben (z.B. 0000).
- 3. Taste * erneut drücken.
- 4. Neuen Zugangscode eingeben.
- 5. Taste * erneut drücken.
 - ➔ Die grüne und die rote LED leuchten gemeinsam für ca. 2 Sekunden
 - ➔ Der Zugangscode wurde geändert

ENTRApin+ an Empfänger einlernen

- Es wird empfohlen, das ENTRApin+ vor der Wandmontage am Funkempfänger einlernen, da so beide Komponenten parallel bedient werden können.
- Die richtige Vorgehensweise um den Funkempfänger in den Einlernmodus zu versetzen und die jeweilige Reaktion des LED am Empfänger in den verschiedenen Phasen des Einlernprozesses, muss der Anleitung des Empfängers bzw. des Antriebes entnommen werden.
- 1. Empfänger in den Einlernmodus versetzen.
- 2. Le code de ré-initialisation est requis pour supprimer le code d'accès programmé (restauration des réglages usine, par ex. en cas d'oubli du code d'accès).
- ➔ Grüne LED leuchtet
- ➔ Funkbefehl wird gesendet

Auf Werkeinstellungen zurücksetzen

- 1. Taste # drücken.
- 2. Taste # drücken.
- 3. 9 - stelligen Reset-Code eingeben (siehe Aufkleber).
- 4. Taste * erneut drücken.
- 5. Taste # erneut drücken.
 - ➔ Werkeinstellungen sind wiederhergestellt

Betrieb

- Voraussetzungen
 - ➔ ENTRApin+ ist auf den gewünschten Funkempfänger eingelernt
 - Zugangscode / Zugangscode programmiert.
 - Batterie des ENTRApin+ ist nicht leer.

Durch Eingabe des gültigen Zugangscode wird ein Funkbefehl an den eingelernten Empfänger gesendet, durch den z.B. ein Garagentor geöffnet oder geschlossen werden kann.

- Während des Sendens eines Funkbefehls leuchtet die grüne LED für 2 Sekunden.

- Durch Druck auf die # Taste kann eine begonnene Codierung unterbrochen werden. Anschließend kann sofort erneut mit der Eingabe begonnen werden

Aktivzeit

- Beschreibung
 - ➔ Nach Eingabe des korrekten Zugangscode wird der Funkbefehl gesendet und der Ablauf der Aktivzeit startet. Währenddessen kann durch Drücken einer beliebigen Zifferntaste der zuvor gesendete Funkbefehl erneut gesendet werden. Die Eingabe des Zugangscode ist zum erneuten Senden des Funkbefehls nicht notwendig.
 - ➔ Die rote LED blitzt während die Aktivzeit abläuft

Ein-ausschalten der Aktivzeit

- 1. Taste # drücken.
- 2. Taste # drücken.
- 3. Taste 1 drücken.
- 4. Taste * erneut drücken
 - ➔ Die rote und die grüne LED leuchten für ca. 2 Sekunden
 - ➔ Aktivzeit ist ein bzw. ausgeschaltet

Sendeverzögerung

- Beschreibung
 - ➔ Nach korrekter Zugangscodeeingabe läuft zuerst die eingestellte Sendeverzögerung ab, bevor der Befehl gesendet wird.
 - Der Einstellbereich ist 0 - 9 Sekunden.
 - Zum Abschalten der Funktion 0 Sekunden einstellen.
 - Die grüne LED blinkt, während die Verzögerungszeit abläuft.

Ein-ausschalten der Sendeverzögerung

- 1. Taste # drücken.
- 2. Taste # drücken.
- 3. Taste 2 drücken.
- 4. Gewünschte Verzögerungszeit über die Zifferntasten eingeben.
 - Taste 1 = 1 Sekunde
 - Taste 2 = 2 Sekunden
 - etc.
- 5. Taste * erneut drücken.
 - ➔ Die rote LED leuchtet für ca. 2 Sekunden
 - ➔ Sendeverzögerung ist erfolgreich eingestellt

Wandmontage

Beim Bohren besteht Verletzungsgefahr der Augen! Daher beim Bohren immer Schutzbrille tragen!

- Das Montagematerial (Schrauben, Dübel etc.) muss dem Untergrund entsprechend ausgewählt werden.
- 1. Schiebendeckel nach oben schieben und abnehmen (Abb. 3)
- 2. Wandbohrungen für Schrauben setzen (Abb. 4).
- 3. Gehäuse wie abgebildet in die untere Schraube einhängen (Abb. 4).
- 4. Gehäuse wie abgebildet in die untere Schraube einhängen (Abb. 4).
- 5. ENTRApin+ mit der oberen Schraube endgültig fixieren (Abb. 5).

Batterien wechseln

Wenn die Ladung der Batterien einen niedrigen Stand erreicht hat, blitzt die grüne LED nach dem Senden eines Befehls.

Warnhinweise

- Batterien niemals in die Hände von Kindern gelangen lassen. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen! Batterien nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen!
- Batterien nur durch Typ LR03 (AAA) ersetzen!
- Batterien entsprechend der gültigen Ländervorschriften entsorgen!
- Gehäuse aufschrauben (Abb. 6).
- Gehäuseoberseite inkl. Platine und Batteriehalter abnehmen (Abb. 7).
- Batterien austauschen (Abb. 8).
- 4. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge.

Konformitätserklärung

www.sommer.eu/mrl

Entsorgung

Die jeweiligen Ländervorschriften beachten.

EN ENTRApin+

Article no. S10212

Technical data

Radio frequency	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperature range	-20 °C ... +55 °C
Radio commands	1
Range	50 m
Protection class	IP54
Dimensions (housing)	149 x 69 x 45 mm
Weight	180g including batteries
Batteries	2 x LR03 (AAA)

Terms

Radio command	The ENTRApin+ sends this after entry of a valid access code.
Access code/Code	Entry of a number sequence on the keypad.
Active time	Time during which the previously sent radio command is sent again by pressing any button.

Area for use / purpose

- Suitable for Somloq Rollingcode and SOMloq2 radio systems.

Reset code sticker

Remove the two stickers with the reset code from the keypad after unpacking and keep in a safe place. Keeping the stickers in different places is recommended (e.g. one on the manual and one on the inner side of the operator control unit). The reset code is required to delete the programmed access code (return to factory settings, e.g. if the access code has been forgotten).

Functional description

- The ENTRApin+ sends a radio command to a receiver after entry of the correct access code.

Safety instructions

- These instructions must be read, understood and complied with by persons who install, use or perform maintenance on the radio system.
- ➔ During transmission of a radio command, the green LED lights up for 2 seconds.
- Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.
- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user.
- The local safety regulations for the system must be observed to ensure safe operation.
- For information on safe operation see, e.g., VDE and employer's liability insurance associations or similar organizations in other countries.
- The ENTRApin+ must never be sprayed with a water hose or high-pressure washer. External voltage can trigger severe power surges and damage or destroy the radio remote control.

Intended use

- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited.
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.
- The operator is not protected against interference caused by other telecommunications equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated properly in the same frequency range).

Display and button explanation

The red backlighting of the keypad is independent of the red LED (A) described here.

Possible LED states

Leuchten
Blitzen
Blinken

A Red LED	• Lights up - If a programming step has been completed when setting the transmission delay time • Blinks - If an incorrect code has been entered - A number button has been pressed • Flashes - When the keypad lock has been deactivated - When a number button has been pressed - While the active time runs - When a factory reset has been performed
B Green LED	• Lights up - When a radio command is sent (when transmission delay is active, it blinks for the duration of the set delay time and lights up after sending) • Blinks - While the transmission delay time runs - Blinks during keypad input if the keypad lock is active • Flashes - When battery charge is low (when transmission delay is active, it blinks for the duration of the set delay time and flashes when over)

A + B	• Light up at the same time - If a programming step has been completed when changing the access code • Blink alternately - When the active time has been switched on or off • Blink alternately - During the 20-second time lock after repeated incorrect entry of the number code
-------	---

B LED grün	• Leuchtet - Wenn ein Funkbefehl gesendet wird (Bei aktivierter Sendeverzögerung blinkt sie für die Dauer der eingestellten Verzögerungszeit und leuchtet nach dem Senden) • Blinkt - Während die Sendeverzögerungszeit abläuft - Blinkt bei Tastatureingaben solange die Tastensperre aktiv ist • Blitzt - bei geringer Batterieladung (bei aktivierter Sendeverzögerung blinkt sie für die Dauer der eingestellten Verzögerungszeit und Blitzt im Anschluss)
---------------	---

A + B	• Leuchten gemeinsam - Wenn beim Ändern des Zugangscode ein Programmierschritt abgeschlossen wurde - Wenn die Aktivzeit ein- oder ausgeschaltet wurde • Blinken abwechselnd - Während der ca. 20-sekündigen Zeitsperre nach wiederholter falscher Eingabe des Zahlencode
-------	--

Tasten Abb. 2	
Ziffern 0 - 9	• Eingabe von Zugangscode • Eingabe von Zahlenwerten für die Einstellungen
*	• Start button - Is required as a part of the button sequence for executing various processes • Switches on keypad light
#	• Pound key - Switches on keypad light - Resets started code entry in order to restart input

#	• Touché disé - Activation de l'éclairage du clavier
---	---

A + B	• S'allument ensemble - Quand une étape de programme de modification du code d'accès est achevée - Quand le délai d'activation a été activé ou désactivé • Clignotent en alternance - Pendant la temporisation d'env. 20 secondes suivant la saisie plusieurs fois erronée du code numérique
-------	--

Touches Fig. 2	
Chiffres 0 à 9	• Saisie de codes d'accès • Saisie de valeurs numériques lors des réglages
*	• Touche étoile - Est requise dans des séquences de touches pour l'activation de diverses opérations • Activation de l'éclairage du clavier

#	• Touche disé - Activation de l'éclairage du clavier - Remise à zéro du code alors que la saisie est commencée et répétition de la saisie
---	--

Deactivating keypad lock

IMPORTANT!

To prevent accidental injury, e.g. during transport, the ENTRApin+ keypad is locked upon delivery. The keypad lock must be deactivated before initial commissioning.

- 1. Press the # button and hold for at least 5 seconds.
 - ➔ The red LED flashes for about 5 x.
 - ➔ The backlighting is switched on
 - ➔ The keypad lock is deactivated

Switching on backlighting

- Press the # button once briefly.
- ➔ The backlighting switches on for about 10 seconds

Programming/Changing access code

- The factory-set access code is **0000**.
- An access code must be between 4 and 8 digits.
- ➔ Press # button.
- 2. Enter old code (e.g. 0000).
- ➔ Press # button again.
- 4. Enter new access code.
- 5. Press # button again.
 - ➔ The green and red LED light up at the same time for about 2 seconds.
 - ➔ The access code has been changed.

Programming ENTRApin+ to receiver

- Programming the ENTRApin+ before wall installation on the radio receiver is recommended so that both components can be operated in parallel.
- See the instructions for the receiver or the operator for the correct procedure for setting the radio receiver in programming mode and the correct response of the LED on the receiver at the various phases of the programming process.
- ➔ The red LED flashes during the active time.
- ➔ The red LED flashes during the active time.

Resetting to factory settings

- 1. Press # button.
- 2. Press # button.
- 3. Enter 9-digit reset code (see sticker).
- 5. Press # button again.
 - ➔ Factory settings are restored

Operation

- ENTRApin+ is programmed on the desired radio receiver.
- Access code/access codes programmed
- ENTRApin+ battery is not flat.

Input of a valid access code sends a radio command to the programmed receiver, which can, for example, open or close a garage door.

- ➔ During transmission of a radio command, the green LED lights up for 2 seconds.

- Pressing the # button can interrupt code entry. It is then possible to immediately restart entry.

Active time

- Description
 - ➔ After entering the correct access code, the radio command is sent and the active time starts to run. During this time, the previously sent radio command can be sent again by pressing any number button. It is not necessary to enter the access code to resend the radio command.
 - ➔ The red LED flashes during the active time.

Switching active time on/off

- 1. Press # button.
- 2. Press # button.
- 3. Press button 1.
- 4. Press # button again.
 - ➔ The green and red LED light up at the same time for about 2 seconds
 - ➔ Active time switched on or off

Transmission delay

- Description
 - ➔ After correct access code entry, the set transmission delay expires before the command is sent.
 - The setting range is 0-9 seconds.
 - ➔ Set 0 to switch off the function.
 - The green LED blinks while the delay time runs.

Switching transmission delay on/off

- 1. Press # button.
- 2. Press # button.
- 3. Press button 2.
- 4. Enter the desired delay time with the number buttons.
 - ➔ Button 1 = 1 second
 - ➔ Button 2 = 2 seconds
 - etc.
- 5. Press # button again.
 - ➔ The red LED lights up for about 2 seconds
 - ➔ Transmission delay is successfully set

Wall mounting / Wall installation

Risk of eye injury when drilling!
Always wear safety glasses when drilling!

- The installation material (screws, dowels, etc.) must be selected according to the subsurface.
- 1. Push sliding cover upwards and remove (Fig. 3).
- 2. Set wall drill holes for screws (Fig. 4).
- 3. Screw lower screw into the wall and let protrude about 3.5 mm (Fig. 4).
- 4. Mount housing to the lower screw as shown (Fig. 4).
- 5. Permanently fasten ENTRApin+ with the upper screw (Fig. 5).

Replacing battery

If the battery charge is low, the green LED flashes when a command is sent.

Warning information

- Never leave batteries within reach of children. Call a doctor immediately if a battery is swallowed.
- Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.
- Replace batteries only with LR03 (AAA).
- Dispose of the battery according to locally applicable regulations.
- 1. Unscrew housing (Fig. 6).
- 2. Remove upper part of housing and remove battery holder (Fig. 7).
- 3. Replace batteries (Fig. 8).
- 4. Reassembly in reverse order.

Declaration of Conformity

www.sommer.eu/mrl

Disposal

Observe applicable national regulations.

FR ENTRApin+

Réf. S10212

Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	-20 °C ... +55 °C
Commandes radio	1
Portée	50 m
Indice de protection	IP 54
Dimensions (boîtier)	149 x 69 x 45 mm
Poids	180 g, piles comprises
Piles	2 x LR03 (AAA)

Définitions

Commande radio	Elle est envoyée par l'ENTRApin+ après saisie d'un code d'accès valide.
Code d'accès / code	Saisie d'une suite de chiffres sur le clavier.
Délai d'activation	Délai pendant lequel la commande radio envoyée précédemment est à nouveau envoyée par pression sur une touche numérique quelconque.

Domaine d'application / Usage prévu

- Convient aux systèmes radio code roulant SOMloq et SOMloq2

Étiquettes code de ré-initialisation

Après déballage, décoller du clavier les deux étiquettes de commandes des deux composants en parallèle. Il est recommandé de conserver les étiquettes dans des endroits différents (par ex. sur le mode d'emploi et sur la face inférieure de la commande d'automatisme). Le code de ré-initialisation est requis pour supprimer le code d'accès programmé (restauration des réglages usine, par ex. en cas d'oubli du code d'accès).

Description du fonctionnement

- Après la saisie du code d'accès correct, l'ENTRApin+ envoie une commande radio à un récepteur.

Consignes de sécurité

- La personne en charge du montage, de l'utilisation ou de la maintenance de l'installation radio doit lire, comprendre et respecter ces instructions ! Confier la réparation des appareils défectueux uniquement à un spécialiste autorisé par le fabricant !
- La commande à distance des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré !
- Pour garantir le fonctionnement en toute sécurité, respecter la réglementation locale sur la sécurité applicable à cette installation

PL ENTRApin+

Nr. 120121

Dane techniczne

Częstotliwość radiowa	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Zakres temperatur	-20°C ... +55°C
Polecenia radiowe	1
Zasięg	50 m
Stopień ochrony	IP 54
Wymiary (obudowa)	149 x 69 x 45 mm
Masa	180 g z bateriami
Baterie	2 x LR03 (AAA)

Terminologia

Polecenie radiowe	Wysyła je ENTRApin+ po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu.
Kod dostępu/kod	Wprowadzenie ciągu cyfr na klawiaturze.
Czas aktywny	Czas, w którym w wyniku naciśnięcia dowolnego przycisku numerycznego następuje ponowne wysłanie już wcześniej wysłanego polecenia radiowego.

Obszar zastosowania/przeznaczenie

- Nadaje się do systemów radiowych Somloq Rollingcode i SOMloq2.

Naklejka z kodem resetowania

Oryginalne naklejki z kodem resetowania należy usunąć z klawiatury po rozpakowaniu i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Zaleca się przechowywanie naklejek w różnych miejscach (np. na instrukcji oraz po wewnętrznej stronie sterownika napędu). Kod ten służy do kasowania zaprogramowanego kodu dostępu (przywracanie ustawień fabrycznych), np. w przypadku zapamiętania kodu.

Opis działania

- Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu ENTRApin+ wysyła polecenie radiowe do odbiornika.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję musi przeczytać, zrozumieć i stosować osoba montująca, użytkująca i konserwująca urządzenie radiowe!
- Naprawę uszkodzonych urządzeń należy powierzać wyłącznie specjalście autoryzowanemu przez producenta!

- Zdalne sterowanie urządzeniami stanowiącymi źródło zagrożenia wypadkiem jest dozwolone wyłącznie przy bezpośrednim kontakcie wzrokowym!
- Dla zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących niniejszych urządzeń!

- Informacji na temat bezpiecznej eksploatacji udziela m.in. Stowarzyszenie Elektryków Niemieckich (VDE), zrzeszenia branżowe oraz równorzędne instytucje w innych państwach.
- ENTRApin+ nie wolno czyścić za pomocą węża ani myki wysokociśnieniowej. Woda może przedostać się do urządzenia i uszkodzić je lub zniszczyć!

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i systemami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)!

- Zdalne sterowanie może być użyte tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zakończenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zapoznienie jest wykonywane przez zastosowanie innych urządzeń bezpieczeństwa.

- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

Objaśnienie wskazań i przycisków

Czerwone podświetlenie tła klawiatury działa niezależnie od opisywanej tutaj czerwonej diody LED (A).

Możliwe stany diod LED

	świecą się
	zapalają się
	migają

A	Dioda LED czerwona	- świeci się - Po zakończeniu etapu programowania podczas ustawiania czasu opóźnienia wysyłania - miga - W razie wprowadzenia nieprawidłowego kodu - Naciśnięcie przycisku numerycznego - zapala się - Wyłączenie blokady klawiszy - Naciśnięcie przycisku numerycznego - Podczas upływu czasu aktywnego - Przywracanie ustawień fabrycznych
B	Dioda LED zielona	- świeci się - Wysłanie polecenia radiowego (przy aktywnym opóźnieniu wysyłania miga przez cały ustawiony czas opóźnienia i zapala się po wysłaniu) - miga - Signal ciągły podczas upływu czasu opóźnienia wysyłania - Miga podczas wprowadzania na klawiaturze, gdy blokada klawiszy jest aktywna - zapala się - Przy niskim poziomie naładowania baterii (przy aktywnym opóźnieniu wysyłania miga przez cały ustawiony czas opóźnienia i zapala się na zakończenie)
A + B		- świecą się wspólnie - Po zakończeniu etapu programowania podczas zmiany kodu dostępu - W przypadku włączenia lub wyłączenia czasu aktywnego - Migają na zmianę - W trakcie trwającej ok. 20 sekund blokady czasowej po ponownym wprowadzeniu nieprawidłowego kodu liczonego
Wskrywanie	Rys. 2	
Cyfry 0 - 9		- Wprowadzenie kodu dostępu - Wprowadzenie wartości czasowych podczas ustawień
-		- Klawisz gwiazdki - Jako element sekwencji klawiszy jest potrzebny do wykonywania różnych procesów - Włączanie oświetlenia klawiatury
#		- Klawisz krzyżka - Włączanie oświetlenia klawiatury - Skasowanie dotąd wprowadzonego kodu i ponowne rozpoczęcie wprowadzania

Wyłączanie blokady klawiszy

WAŻNE!

W celu uniknięcia przypadkowego wprowadzenia wartości np. podczas transportu, klawisze ENTRApin+ są zablokowane w momencie dostawy. Blokade klawiszy należy wyłączyć dopiero przed pierwszym uruchomieniem.

- Naciśnąć przycisk # i przytrzymać co najmniej przez 5 sekund
 - Czerwona dioda LED zapala się ok. 5 x.
 - Podświetlenie tła zostaje uruchomione
 - Blokada klawiszy jest wyłączona

Wyłączenie podświetlania tła

- Jeden raz krótko naciśnąć przycisk #
- Podświetlenie tła włącza się na ok. 10 sekund

Programowanie / zmiana kodu dostępu

- Ustawiony fabrycznie kod dostępu to **0000**.
- Kod dostępu musi liczyć co najmniej 4 i maksymalnie 8 cyfr.
- Naciśnąć przycisk *.
- Wprowadzić stary kod (np. 0000).
- Ponownie naciśnąć przycisk *.
- Wprowadzić nowy kod dostępu.
- Ponownie naciśnąć przycisk *.
- Zielona i czerwona dioda LED migają wspólnie przez ok. 2 sekundy
- Kod dostępu został zmieniony

Programowanie ENTRApin+ na odbiorniku

- Przed montażem systemu należy zaleca się zaprogramowanie ENTRApin na odbiorniku radiowym, gdyż pozwala to na jednoczesną obsługę obydwu komponentów.

- Prawidłowy sposób postępowania dotyczący przełączania odbiornika radiowego w tryb programowania oraz opis poszczególnych sygnałów diod LED na odbiorniku w różnych fazach programowania jest opisany w instrukcji obsługi odbiornika lub napędu.

- Przelaćcy odbiornik w tryb programowania.
- Wprowadzić kod przyciskami numerycznymi od 0 do 9.
 - Świeci się zielona dioda LED
 - Polecenie radiowe zostaje wysłane

Przywracanie ustawień fabrycznych

- Naciśnąć przycisk *.
- Naciśnąć przycisk #.
- Wprowadzić 9-cyfrowy kod resetowania (patrz naklejka).
- Ponownie naciśnąć przycisk *.
- Ponownie naciśnąć przycisk #.

TRYB PRACY

Warunki

- ENTRApin+ jest zaprogramowany pod kątem żądanego odbiornika radiowego.
- Zaprogramowany kod/diody dostępu.
- Bateria ENTRApin+ nie jest wyczerpana.

Wprowadzenie odpowiedniego kodu dostępu umożliwia wysłanie polecenia radiowego do zaprogramowanego odbiornika np. w celu otwarcia lub zamknięcia bramy garażowej.

- Podczas wysyłania polecenia radiowego zielona dioda LED zapala się na 2 sekundy.

- Rozpoczęte wprowadzenie kodu można przerwać naciskając przycisk #. Potem można natychmiast ponownie rozpocząć wprowadzanie

Czas aktywny

Opis

- Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu następuje przesłanie polecenia radiowego i rozpoczyna się bieg czasu aktywnego. W tym czasie można ponownie wysłać wcześniej przesłane polecenie radiowe naciskając dowolny przycisk numeryczny. W celu ponownego przesłania polecenia radiowego nie trzeba wprowadzać kodu dostępu.
- Czerwona dioda LED miga podczas upływu czasu aktywnego

Włączenie/wyłączenie czasu aktywnego

- Naciśnąć przycisk *.
- Naciśnąć przycisk #.
- Naciśnąć przycisk 1.
- Ponownie naciśnąć przycisk *
 - Czerwona i zielona dioda LED migają przez ok. 2 sekundy
 - Czas aktywny jest włączony lub wyłączony

Opóźnienie wysyłania

- Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu najpierw upływa wprowadzony czas opóźnienia wysłania, a potem następuje wysłanie polecenia.
- Zakres ustawień wynosi od 0 do 9 sekund.
- W celu wyłączenia funkcji należy ustawić wartość 0 sekund.
- Po upływie czasu opóźnienia miga zielona dioda LED.

Włączenie i wyłączenie opóźnienia wysyłania

- Naciśnąć przycisk *.
- Naciśnąć przycisk #.
- Naciśnąć przycisk 2.

- Wprowadzić żądany czas opóźnienia przyciskami numerycznymi.
 - Przycisk 1 = 1 sekunda
 - Przycisk 2 = 2 sekundy
 - ... itd.
- Ponownie naciśnąć przycisk *.
 - Czerwona dioda LED świeci się przez ok. 2 sekundy
 - Funkcja opóźnienia wysyłania jest prawidłowo ustawiona

Montaż naścienny

Podczas wiercenia istnieje ryzyko odniesienia obrażeń oczu! Dlatego w czasie wiercenia należy nosić okulary ochronne!

Materiały montażowe (śruby, kołki itd.) należy dobrać stosownie do rodzaju podłoża.

- Kłapkę należy przesunąć do góry i zdjąć (rys. 3)
- Wykonać otwory w ścianie na śruby (rys. 4).
- Wkręcić dolną śrubę w ścianę pamiętając, aby wystawała ona na ok. 3,5 mm (rys. 4).

- Zawiesić obudowę na dolnej śrubie w sposób przedstawiony na ilustracji (rys. 4).
- Ostatecznie zamocować ENTRApin+ korzystając z górnej śruby (rys. 5).

Wymiana baterii

Przy niskim poziomie naładowania baterii zielona dioda LED zapala się po wysłaniu polecenia.

Wskazówki ostrzegawcze

Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku poknięcia baterii należy natychmiast zgłosić się do lekarza! Nie otwierać baterii, nie ładować ich ponownie ani też nie dopuszczać do kontaktu z wodą, ogniem i wysoką temperaturą!

- Baterie należy wymieniać tylko na typ LR03 (AAA)! Usuwać je zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Rozkręcić obudowę (rys. 6).
- Zdjąć górną część obudowy wraz z płytką i uchwytem na baterie (rys. 7).
- Wymienić baterie (rys. 8).
- Składanie odbywa się w odwrotnej kolejności.

Deklaracja zgodności

www.sommer.eu/nr1

Złomowanie bramy

Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

RO ENTRApin+

Nr. 120122

Date tehnice

Frecvența radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Domeniul de temperaturi	-20 °C ... +55 °C
Comenză radio	1
Raza de acțiune	50 m
Tipul de protecție	IP 54
Dimensiuni (carcasa)	149 x 69 x 45 mm
Masa	180 g inclusiv baterii
Baterii	2 x LR03 (AAA)

Concepte

Comanda radio	Aceasta este emisia de ENTRApin+ după introducerea unui codul de acces valabil.
Codul de acces / cod	Introducerea unei succesiuni de cifre de la tastatură.
Temp activ	Tempul în care prin acționarea unei taste numerice aparecarea se transmite din nou comanda radio.

Domeniul de utilizare / scopul utilizării

• Przed montażem systemu należy zaleca się zaprogramowanie ENTRApin na odbiorniku radiowym, gdyż pozwala to na jednoczesną obsługę obydwu komponentów.

Etichetate adezive cu codul de resetare

După dezambalare, îndepărtați cele două etichete adezive de pe panoul de taste și păstrați-le într-un loc sigur. Se recomandă păstrarea etichetelor adezive în locuri diferite (de ex. pe manual și pe partea interioară a sistemului de comandă a acțiunii). Codul de resetare este necesar pentru ștergerea codului de acces programat (restabilirea setărilor din fabricație, de ex.: dacă a fost uitat codul).

Descoperirea funcțiilor

- După introducerea codului de acces corect, ENTRApin+ emite o comandă radio către un receptor.

Indicații de siguranță

- Acest manual trebuie citit, înțeles și respectat de persoana care instalează, operează sau înlocuiește instalația radio!
- Încercinți! repararea aparatelor defecte numai unui specialist autorizat de producător!
- Comanda de la distanță a instalajului cu risc de accident poate fi efectuată numai cu contact vizual direct.
- Pentru a asigura exploatarea în condiții de siguranță, este necesară respectarea prevederilor locale de securitate!
- Informații privind exploatarea în siguranță oferă de ex. VDE și asociațiile profesionale sau în alte state, organizații asemănătoare.
- ENTRApin+ nu trebuie niciodată curățat cu un furcun cu apă sau cu un curățător de înaltă presiune. Este posibil să pătrundă apă care poate deteriora sau distruge telecomanda radio!

Utilizarea conformă cu destinația

- Comanda de la distanță a aparatelor și instalajilor cu risc ridicat de accident (de ex. instalații cu macara) este interzisă!

- Comanda de la distanță este permisă numai pentru aparate și instalații la care o disfuncționalitate la emiștor sau la receptorul radio nu prezintă pericol pentru persoane, animale sau bunuri sau dacă acest risc este eliminat prin intermediul altor dispozitive de securitate.

- Administrația nu este protejată de interferențe generate de alte instalații cu telecomandă (de ex.: instalații radio, care utilizează în mod corepunzător aceeași frecvență).

Afișajul și explicarea tastelor

Informarea roșie a fundalului panoului de taste este independentă de LED-ul (A) roșu descris aici.

	Sunt aprinse
	Scăpără
	Se aprind intermitent

A	LED roșu	- Se aprinde - Dacă la setarea timpului de întârziere a emiterii s-a încheiat o etapă de programare - Se aprinde intermitent - Dacă a fost introdus un cod greșit - Este acționată o tastă numerică - Scăpără - Dacă se dezactivează blocarea tastelor - Dacă se acționează o tastă numerică - Pe parcursul scurgerii timpului activ - Dacă se efectuează o resetare din fabricație
B	LED verde	- Se aprinde - Dacă se emite o comandă radio (Cu temporizarea de emiterie activată, se aprinde intermitent pe durata timpului de întârziere setat și se aprinde după emiterie) - Se aprinde intermitent - Pe parcursul scurgerii timpului de întârziere a emiterii - Se aprinde intermitent la introducerea de la tastatură cât timp blocarea tastelor este activă

B	LED verde	- Se aprinde - Dacă se emite o comandă radio (Cu temporizarea de emiterie activată, se aprinde intermitent pe durata timpului de întârziere setat și se aprinde după emiterie) - Se aprinde intermitent - Pe parcursul scurgerii timpului de întârziere a emiterii - Se aprinde intermitent la introducerea de la tastatură întrerupătorului inferior în perete și lăsajul s-a lăsat în afara așchi.
A + B		- Se aprind împreună - Dacă la modificarea codului de acces s-a încheiat o etapă de programare - Dacă a fost conectat sau deconectat timpul activ - Se aprind intermitent alternativ - Pe parcursul blocării timpului pentru aprox. 20 de secunde după introducerea repetată în mod greșit a codului numeric

Taste	Fig. 2	
Cifrele 0 - 9		- Introducerea codurilor de acces - Introducerea valorilor numerice la setări
*		- Tasta-steluță - Este necesară ca parte a unor succesiuni de taste pentru executarea diverselor procese - Conectarea iluminării tastaturii
#		- Tasta-cruce dublă - Conectarea iluminării tastaturii - Resetarea introducerii înscuote a codului pentru a relucepe cu introducerea

A + B		- Se aprind împreună - Dacă la modificarea codului de acces s-a încheiat o etapă de programare - Dacă a fost conectat sau deconectat timpul activ
Taste	Fig. 2	
Cifrele 0 - 9		- Introducerea codurilor de acces - Introducerea valorilor numerice la setări
*		- Tasta-steluță - Este necesară ca parte a unor succesiuni de taste pentru executarea diverselor procese - Conectarea iluminării tastaturii
#		- Tasta-cruce dublă - Conectarea iluminării tastaturii - Resetarea introducerii înscuote a codului pentru a relucepe cu introducerea

Declarație de conformitate

Respectați prescripțiile naționale respective.

Eliminarea ca deșeu

Dezactivarea blocării tastelor

IMPORTANT!

Pentru a evita introducerea accidentală de ex. pe parcursul transportului, tastele de la ENTRApin+ sunt blocate în starea de livrare din fabrică. Această blocare a tastelor trebuie dezactivată înainte de prima punere în funcțiune.

- Apăsaj taste # și mențineți-o apăsată timp de cel puțin 5 secunde.
 - LED-ul roșu scăpără de aprox. 5 x.
 - Iluminarea fundalului se conectează
 - Blocarea tastelor este dezactivată

Conectarea iluminării fundalului

- Apăsaj taste # scurt o dată.
 - Iluminarea fundalului se conectează pentru aprox. 10 secunde

Programarea / modificarea codului de acces

- Codul de acces setat din fabricație este **0000**.
- Un cod de acces poate avea minim 4 și maxim 8 poziții.
 - Apăsaj taste *.
 - Introducerei codul vechi (de ex. 0000).
 - Apăsaj din nou taste *.
 - Introducerei codul de acces nou.
 - Apăsaj din nou taste *.
 - LED-ul verde și cel roșu se aprind împreună pentru aprox. 2 secunde
 - Codul de acces s-a modificat

Memorizarea ENTRApin+ la receptor

- Se recomandă memorizarea ENTRApin la receptorul radio înainte de montajul pe perdedecore astfel pot fi operate ambale componente în paralel.

- Procedeu corect de aducere a receptorului radio în modul Memorizare și reacția respectivă a LED-urilor la receptor în diferitele faze ale procesului de memorizare sunt prezentate în manualul receptorului, respectiv manualul sistemului de acțiune.
- Aducere receptorul în modul Memorizare.
- Introducerei codul prin intermediul tastelor numerice 0 - 9.
 - LED-ul verde se aprinde
 - Comanda radio este emisă

Resetarea la setările din fabricație

- Apăsaj taste *.
- Apăsaj taste #.
- Introducerei codul de resetare cu 9 poziții (a se vedea eticheta adezivă).
- Apăsaj din nou taste *.
- Apăsaj din nou taste #.

- Setările din fabricație sunt restabilite

Exploatarea

Condiții necesare

- ENTRApin+ este memorizat la receptorul radio dorit
- Codul de acces / codurile de acces programate.
- Bateria ENTRApin+ nu este consumată.

Prin introducerea codului de acces valabil se transmite o comandă radio la receptorul memorizat, prin care se poate de ex. deschide sau închide o poartă de garaj.

- Pe parcursul transmiterii unei comenzi radio, LED-ul verde se aprinde pentru 2 secunde.

- Prin apăsarea tastei # se poate întrerupe o introducere de cod înscuțată. Apoi se poate relucepe imediat cu introducerea

Timpul activ

Descrere

- După introducerea codului de acces corect se transmite comanda radio și porneste scurgerea timpului activ. În acest timp, prin apăsarea unei taste numerice aparecarea se poate transmite din nou comanda radio emișii anterior. Pentru transmiterea din nou a comenzii radio nu este necesară introducerea codului de acces.

- LED-ul roșu scăpără pe parcursul scurgerii timpului activ

Pornirea/ oprirea timpului activ

- Apăsaj taste *.
- Apăsaj taste #.
- Apăsaj taste 1.
- Apăsaj din nou taste *.
- LED-ul roșu și cel verde se aprind pentru aprox. 2 secunde
- Timpul activ este pornit, respectiv oprit

Temporizarea de emiterie

Descrere

- După introducerea corectă a codului de acces, se scurge mai întâi temporizarea de emiterie setată înainte ca să fie transmisă comanda.

- Domeniul de regaj este 0 - 9 secunde.

- Pentru deconectarea funcției setaj 0 secunde.

- LED-ul verde se aprinde inter